

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 16 DÉCEMBRE 1948.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1949.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 16 DECEMBER 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1949.

Présents : MM. le vicomte COSSÉE DE MAULDE, président; DE BOODT, DONVIL, DOUTREPONT, GOOSSENS, LEVECQ, MAZEREEL, MACHTENS, le baron ORBAN DE XIVRY, TACK, TOBBACK, VAN EYNDONCK et VAN REMOORTEL, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Défense Nationale vous recommande l'adoption du projet de budget, ainsi que celui des amendements déposés par le Gouvernement. Ces amendements n'influencent point le montant total des crédits sollicités.

* *

Votre rapporteur estime cependant devoir faire une remarque préliminaire : le projet comporte, en son article 4, une disposition qui n'a rien de budgétaire à proprement parler. Cette disposition aurait dû être soumise à l'avis du Conseil d'Etat. Il n'en fut rien. Il appartiendra au Président du Sénat de décider si — usant de la faculté de consulter qu'il tient de la loi du 23 décembre 1946 — il convient qu'il remédie à cet oubli.

* *

En vous faisant rapport sur le budget de l'exercice 1948, le soussigné signalait que le Gouvernement l'avait élaboré dans un souci d'économie (en hommes et en deniers) commandé par la période de transition dans laquelle le pays se trouvait au point de vue de l'organisation militaire.

Sans que l'on soit déjà dans la possibilité de définir dans tous ses détails l'armée de demain, nous devons signaler pourtant un ensemble de faits

Voir :

Documents du Sénat :

5-X (Session de 1948-1949) : Projet de loi + Erratum;
39 (Session de 1948-1949) : Amendements.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie van Landsverdediging beveelt u aan het begrotingsontwerp, alsmede de amendementen der Regering, goed te keuren. Die amendementen hebben geen invloed op het totaal bedrag der aangevraagde kredieten.

* *

Uw verslaggever meent nochtans vooraf een opmerking te moeten maken : in artikel 4 van het ontwerp komt een bepaling voor, die geen eigenlijk begrotingskarakter heeft. Zij zou aan het advies van de Raad van State moeten voorgelegd worden zijn. Dit is niet gebeurd. De voorzitter van de Senaat zal moeten beslissen of dit verzuim dient goedge maakt, aan de hand van zijn raadplegingsrecht op grond van de wet van 23 December 1946.

* *

In zijn verslag over de begroting voor het dienstjaar 1948, heeft ondergetekende er op gewezen, dat de Regering de begroting had opgemaakt in een geest van bezuiniging (manschappen en gelden) vereist door de overgangperiode, waarin het land zich ter zake van de militaire inrichting bevond.

Zonder dat het reeds mogelijk is het leger van morgen in alle bijzonderheden te bepalen, moeten wij nochtans wijzen op een geheel van feiten die de

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

5-X (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp + Erratum;
39 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

qui en détermineront l'importance et l'organisation : l'adoption de la presque totalité des recommandations de la Commission militaire mixte; la conclusion du Pacte de Bruxelles et le développement de son organisation; le Pacte hollando-belge; les négociations actuellement en cours avec les Etats-Unis d'Amérique et le Canada. Tels sont les éléments qui ont amené le Gouvernement à envisager l'appareil militaire que le budget de 1949 doit financer.

Vous en trouverez la description succincte aux pages 21, 22 et 23 du document en discussion. (Politique générale du Département et Programme des réalisations).

A la lecture de cet exposé, vous constaterez que le Ministère vise à réaliser, en 1949, une étape de la réorganisation de l'armée, en tirant toutefois le meilleur parti des moyens disponibles en hommes et en matériel en vue de parer aux éventualités qui surgiraient avant que le plan ne soit réalisé dans sa totalité.

* *

L'honorable Ministre de la Défense Nationale, assistant à l'une des séances de votre Commission, a tenu à mettre vos commissaires au courant des négociations auxquelles il avait participé à Londres. (Réunion des Ministres de la Défense Nationale, à la demande des Ministres des Affaires Etrangères des cinq puissances signataires du Pacte de Bruxelles.) Il y fut décidé de créer un Comité militaire permanent et un Comité d'armements qui comprend des membres civils.

Ces techniciens, après avoir fait l'inventaire des armées existantes, ont dressé des programmes de renforcement, échelonnés sur des périodes variables, ainsi que des projets de fabrication et d'échanges de matériel. La défense contre le péril aérien n'a point été négligée.

Signalons qu'il est vraisemblable que les fabriques belges d'armes se verront bientôt passer des commandes. Ceci, dans le cadre des « Cinq ». La conclusion d'un Pacte de l'Atlantique pourrait avoir pour conséquence la fourniture de matériel américain, dans des conditions non encore déterminées.

Les travaux des Comités permanents de Londres eurent pour suite, notamment, la mise en place du Commandement suprême et du Commandement en chef des armées de terre, des armées aériennes et de la marine. Le Maréchal Montgomery, commandant suprême, a un officier belge parmi ses trois Adjoints. La Belgique tient, en outre, un poste de Sous-Chef d'Etat-Major général dans l'armée de terre.

* *

Le budget en discussion ne comporte des crédits nouveaux importants que pour l'achat du matériel immédiatement nécessaire, et obtainable de même en

omvang en de inrichting er van zullen beïnvloeden : de aanneming van schier alle aanbevelingen der Gemengde militaire Commissie; het sluiten van het Pact van Brussel en de voortgang in de inrichting er van; het Nederlands-Belgisch verdrag; de lopende onderhandelingen met de V.S. van Amerika en met Canada. Dat zijn de gegevens die de Regering geleid hebben tot overweging van het militair lichaam, dat door de begroting van 1949 dient gefinancierd.

Een beknopte beschrijving er van is te vinden op bladzijden 21, 22 en 23 van het behandelde stuk (Algemene politiek van het Departement, Programma der verwezenlijkingen).

In die toelichting zult u lezen dat het Ministerie in 1949 een eerste mijlpaal in de wederinrichting van het leger wil tot stand brengen en hierbij de beschikbare middelen aan manschappen en materieel op de voordeligste wijze wenst aan te wenden; om aan de gebeurlijkheden het hoofd te kunnen bieden alvorens het plan geheel wordt verwezenlijkt.

* *

De geachte Minister van Landsverdediging, die een vergadering van onze Commissie heeft bijgewoond, heeft de leden op de hoogte gebracht van de onderhandelingen waaraan hij te Londen had deelgenomen (vergadering van de Ministers van Landsverdediging, op verzoek van de Ministers van Buitenlandse Zaken der vijf mogendheden van het Pact van Brussel). Daar werd de beslissing genomen tot het oprichten van een vast militair comité en een bewapeningscomité dat burgerlijke leden telt.

Die deskundigen hebben, na de inventaris der bestaande legers te hebben opgemaakt, versterkingsprogramma's over veranderlijke tijdvakken, alsmede plannen voor de aanmaak en de ruiling van materieel uitgewerkt. De verdediging tegen het luchtgevaar werd niet veronachtzaamd.

Er zij op gewezen dat de Belgische wapenfabrieken waarschijnlijk binnenkort bestellingen zullen ontvangen. Zulks in het bestek der « Vijf mogendheden ». Het sluiten van een Atlantisch Verdrag zou tot gevolg kunnen hebben dat Amerikaans materieel wordt geleverd, onder nog niet bepaalde voorwaarden.

De werkzaamheden van de Vaste comité's te Londen hebben o.m. geleid tot de aanstelling van de Opperbevelhebber en van de Hoofdbevelhebber der land-, lucht- en zeestrijdkrachten. Maarschalk Montgomery, opperbevelhebber, heeft drie adjuncten, waaronder een Belgisch officier. België bekleedt bovendien een post van onderchef van de generale staf in het landleger.

* *

In de besproken begroting komen slechts nieuwe belangrijke kredieten voor wat betreft de aankoop van onmiddellijk benodigd en in België verkrijgbaar

Belgique (avions exceptés). En ce qui concerne les fournitures à provenir de l'étranger, notamment par suite du développement du plan de défense commune des pays signataires des pactes, il eût été prématuré de prévoir autre chose que des crédits d'engagement.

* *

A la demande d'un membre de la Commission, M. le Ministre de la Défense Nationale a fait connaître que le nombre total des officiers, qui était de 5.071 en 1948, atteindra 5.233 en 1949.

Quant à celui des militaires appointés (sous-officiers, caporaux et soldats spécialistes), il sera de 18.650 pour l'armée et de 4.277 pour l'aviation. Ici également, on constate une certaine majoration, justifiée par la création de nouvelles unités aériennes et par l'engagement de chauffeurs et de spécialistes supplémentaires.

* *

Les traitements et appointements ont évolué avec ceux des autres agents de l'Etat. La situation des majors, des commandants et des adjudants a été revue et améliorée.

Les soldats-spécialistes, militaires de carrière, sont désormais payés comme les ouvriers civils de l'Etat.

Les médecins, pharmaciens et ingénieurs militaires ont vu aussi réestimer leurs traitements.

Au surplus, les augmentations barémiques qui doivent faire incessamment l'objet d'un arrêté royal chargeront le budget de la Défense Nationale d'une dépense supplémentaire de l'ordre de 150 millions pour 1949.

* *

L'ordinaire de la troupe, sur lequel la Commission avait à nouveau attiré la très sérieuse attention du Ministre de la Défense Nationale après sa dernière mission d'inspection en Allemagne occupée, a été amélioré : la ration journalière, qui coûtait précédemment 18 à 24 francs, est passée à 26-27 fr. ; la quantité de viande et de pain est augmentée et les menus varieront avec les saisons.

* *

Le Gouvernement ne s'est pas départi du souci d'économie qui l'avait inspiré pour le budget de 1948. Le comité « de la Hache » a réduit de 500 millions de francs les prévisions cependant modérées du Ministre de la Défense Nationale. Celui-ci a, par suite, dû renoncer à renouveler en sa totalité le matériel de transport dont l'usure fut souvent signalée par vos commissaires.

Une somme de 148 millions sera affectée à un *renouvellement partiel* du matériel automobile. Elle figure au budget ordinaire.

matériel (behalve vliegtuigen). Wat de leveringen uit het buitenland betreft, o.m. als gevolg van de ontwikkeling van het gemeenschappelijk verdedigingsplan der vijf landen, was het nog te vroeg om iets anders op te nemen dan vast te leggen kredieten.

* *

Op een vraag van een commissielid, antwoordde de h. Minister van Landsverdediging, dat het aantal officieren, hetwelk in 1948 5.071 bedroeg, in 1949, 5.233 zal bereiken.

Het aantal bezoldigde militairen (onderofficieren, korporaals en gespecialiseerde soldaten) zal 18.650 voor het landleger, en 4.277 voor de luchtmacht bedragen. Ook hier is een zekere verhoging waar te nemen, die berust op de stichting van nieuwe luchtafdelingen en op de indienstneming van nieuwe autobestuurders en specialisten.

* *

De wedden en bezoldigingen hebben dezelfde weg gevolgd als bij het overige rijks personeel. De toestand van majoors, commandanten en adjudanten is herzien en verbeterd.

De gespecialiseerde soldaten, beroepsmilitairen, worden voortaan als burgerlijke werklieden van de Staat betaald.

Ook de legerdokters, -apothekers en -ingenieurs hebben een betere wedde gekregen.

Bovendien zullen de schaalverhogingen, die eerlang bij koninklijk besluit moeten geregeld worden, de begroting van landsverdediging voor 1949, met nagenoeg 150 miljoen doen stijgen.

* *

De dagelijkse kost van de troep (waarop de Commissie, na haar laatste inspectie in bezet Duitsland, andermaal de zeer ernstige aandacht van de Minister van Landsverdediging gevestigd had) is thans verbeterd : het dagelijks rantsoen, dat vroeger 18 tot 24 frank kostte, bedraagt thans 26 à 27 frank ; er wordt een grotere hoeveelheid vlees en brood verstrekt, en er zal afwisseling zijn in de voeding naargelang van het seizoen.

* *

De Regering is niet afgeweken van haar streven naar bezuiniging, dat zij bij de begroting voor 1948 aan de dag gelegd had. Het besnoeiingscomité heeft de toch reeds zo gematigde ramingen van de Minister van Landsverdediging met 5 miljoen frank verminderd. De Minister heeft dientengevolge moeten afzien van de totale vernieuwing van hetervoermaterieel, op de sleet waarvan zo dikwijls gewezen werd door uw commissieleden.

Er zal een som van 148 miljoen besteed worden aan een *gedeeltelijke vernieuwing* van de motorrijtuigen. Die som staat op de gewone begroting.

Un membre de la Commission ayant questionné le Ministre au sujet des réparations du charroi, il lui fut répondu que la majorité des travaux se fait à l'Atelier central de Bruxelles — que vos commissaires iront incessamment visiter. Lorsqu'il faut recourir aux firmes privées, la chose se fait par adjudication publique.

* *

C'est à l'Extraordinaire que figurent les crédits relatifs aux achats de nouveau matériel, aérien et autre.

Il est permis de penser que ce matériel sera fourni, tout au moins en partie, dans des conditions où les paiements s'échelonnent sur plusieurs exercices. On peut même estimer qu'il serait légitime que la Belgique reçût du matériel de guerre à titre gratuit; la contribution qu'elle apporte à la préparation d'une défense commune est assez importante, disons même assez lourde, pour que ses grands associés la déchargent d'une partie importante du fardeau qui reste à prévoir. A l'Extraordinaire encore, vous trouverez les prévisions pour le financement de la constitution d'une base militaire au Congo, constitution conforme aux vœux de la Commission mixte.

* *

Pour le reste, constatons que si les crédits sollicités sont en majoration par rapport à l'exercice 1948, en ce qui concerne les traitements et salaires, ainsi que la nourriture, la chose est justifiée par la nécessité d'assurer au personnel de l'armée un sort convenable qui retentira heureusement sur son moral.

Le Gouvernement nous a signalé ses efforts d'économie en matière de transports : création de garages militaires; restrictions dans l'allocation de carburants, etc.

Le Ministre de la Défense Nationale recherche d'autre part la possibilité de maintenir en activité — fût-ce même dans son propre département — une partie des officiers atteints par les limites d'âge qui ne se conçoivent que pour le rajeunissement des effectifs de combat.

* *

Le poids des dépenses militaires est considérable. Mais votre Commission considère qu'il nous est imposé par un voisinage dangereux.

Le projet de budget et les amendements du Gouvernement ont été adoptés par 11 voix contre 2.

Le présent rapport le fut à l'unanimité.

Le Président,

Vicomte COSSÉE DE MAULDE.

Le Rapporteur,

W. VAN REMOORTEL.

Op een vraag van een commissielid omtrent de herstelling van de voertuigen, antwoordde de Minister, dat de meeste werken uitgevoerd worden in de hoofdwerkplaats te Brussel, welke uw commissieleden eerlang zullen gaan bezichtigen. Wanneer er een beroep moet gedaan worden op private firma's, geschiedt dit bij openbare aanbesteding.

* *

Het is op de buitengewone begroting dat de kredieten voor de aankoop van nieuw materieel voor de luchtmacht en de overige strijdkrachten vermeld staan.

Wij mogen aannemen dat dit materieel, althans gedeeltelijk, zal geleverd worden onder zulke voorwaarden, dat de betalingen over verschillende dienstjaren kunnen plaats hebben. Men kan het zelfs billijk achten dat België kosteloos oorlogsmaterieel zou ontvangen; de bijdrage welke ons land in de gereedmaking van een gemeenschappelijke verdediging levert, is belangrijk, ja zelfs zwaar genoeg, opdat zijn grote deelgenoten het zouden ontheffen van een aanzienlijk gedeelte van nog te voorziene lasten. Ook de ramingen voor de financiering van de aanleg van een militaire basis in Congo, wat beantwoordt aan het verlangen van de gemengde Commissie, vindt men in de buitengewone begroting.

* *

Voor het overige zij vastgesteld dat, zo de aangevraagde kredieten voor de wedden en lonen en voor de voeding groter zijn dan in het dienstjaar 1948, zulks gerechtvaardigd is door de noodzakelijkheid om het legerpersoneel een behoorlijk lot te verstrekken, wat een gelukkige invloed op het moreel kan hebben.

De Regering heeft gewezen op haar bezuinigingspoging inzake vervoer : oprichting van militaire autobergplaatsen, beperkingen in de toewijzing van brandstoffen, enz.

De Minister van Landsverdediging onderzoekt anderzijds de mogelijkheid om een gedeelte der officieren die de leeftijdsgrenzen bereiken — grenzen welke slechts te begrijpen zijn voor de verjonging van de strijdende eenheden — in dienst te houden, al was het in zijn eigen departement.

* *

Het gewicht der militaire uitgaven is groot, doch uw Commissie is van oordeel dat het ons opgelegd wordt door een gevaarlijk nabuurschap.

Het begrotingsontwerp en de amendementen der Regering werden met 11 tegen 2 stemmen aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,

Burggraaf COSSÉE DE MAULDE.

De Verslaggever,

W. VAN REMOORTEL.

ANNEXE

Rapport de la mission d'inspection à l'Armée d'Occupation.

La Commission de la Défense Nationale a fait une visite d'inspection à l'Armée d'occupation, les 24, 25, 26 et 27 septembre. Participèrent au voyage : MM. le vicomte Cossée de Maulde, président, Baert, Clays, de Boodt, Donvil, Doutrepont, Goossens, Levecq, Machtens, Mazereel, Missioen, Moreau de Melen, le baron Nothomb, Tack, Van Gerven, Van Loenhout.

Ce voyage a comporté de nombreuses visites de casernes, d'installations et de campements militaires, dans les régions de Cologne, de Bonn, de Ludenscheid, de Montjoie et une visite instructive aux autorités du secteur français d'occupation.

Au cours des nombreuses réunions qu'ils ont eues pendant leur séjour en Allemagne occupée et au cours de la réunion officielle de la Commission, le 7 octobre, les participants au voyage, ont échangé et confronté leurs impressions et chargé le soussigné de faire un rapport destiné à être communiqué au Ministre, débattu éventuellement avec lui et à être annexé ensuite, en tout ou en partie, après avoir été allégé de ses éléments confidentiels, au rapport sur le budget de la Défense Nationale.

Les commissaires ont été unanimes à dire leur satisfaction de l'aspect brillant, de la tenue parfaite, du prestige extérieur de l'Armée d'occupation. Le progrès est immense depuis la dernière visite de la Commission. La fierté, la dignité, le sens de la victoire, la cohésion, la bonne humeur, la conscience de leur rôle national, l'application à bien le remplir, chacun dans sa sphère et selon ses moyens, sont l'apanage des soldats comme des grands chefs. La présence des familles d'officiers et de sous-officiers, l'installation confortable, souvent luxueuse des mess, des cantines, des salles communes, des casernes, l'amélioration des hôtels, des clubs et des restaurants de passage, le tact et le zèle de la police militaire, les fêtes militaires brillantes, l'organisation des distractions pour les soldats, la diminution sensible des dangers moraux grâce au rôle aussi de l'aumônerie et des officiers d'éducation : tout cela aussi a contribué visiblement à ce notable progrès. Tout cela fait un contraste heureux avec le laissez-aller qui caractérisait autrefois certains secteurs de notre armée. Les Allemands respectent et beaucoup admirent notre corps d'occupation. Les comparaisons qu'ils font avec les autres occupants sont tout à notre avantage. Les officiers des armées alliées que nous avons rencontrés nous ont dit aussi que notre armée d'occupation était admirablement tenue et se tenait très bien. Nous ne pouvons, à la louange du général Piron et de ses collaborateurs, que faire nôtre ce bel éloge. Celui-ci, au surplus, ne serait pas possible si toute la partie de l'armée

BIJLAGE

Verslag van de inspectiezending bij het Bezettingsleger.

De Commissie van Landsverdediging heeft een inspectiebezoek gebracht aan het bezettingsleger op 24, 25, 26 en 27 September. Aan deze reis namen deel de hh. burggraaf Cossée de Maulde, voorzitter, Baert, Clays, De Boodt, Donvil, Doutrepont, Goossens, Levecq, Machtens, Mazereel, Missiaen, Moreau de Melen, Baron Nothomb, Tack, Van Gerven en Van Loenhout.

Tijdens deze reis werden talrijke bezoeken gebracht aan kazernen, militaire instellingen en kampen in de streken van Keulen, Bonn, Ludenscheid, Monschau, en een leerrijk bezoek aan de overheden van de Franse bezettingssector.

In de loop van de talrijke vergaderingen tijdens hun reis in bezet Duitsland en tijdens de officiële vergadering van de Commissie, op 7 October, hebben de deelnemers aan de reis hun indrukken gewisseld en vergeleken, en de ondergetekende belast met het opmaken van een verslag dat diende overgelegd aan de Minister, misschien met hem besproken en vervolgens, geheel of gedeeltelijk, bij het verslag over de begroting van Landsverdediging gevoegd, nadat de vertrouwelijke gedeelten er uit zouden verwijderd zijn.

De Commissieleden waren eenparig om hun voldoening te uiten over het schitterend voorkomen, de volmaakte houding, het uitwendig prestige van het bezettingsleger. De vooruitgang is geweldig sinds het laatste bezoek van de Commissie. Fierheid, waardigheid, geest van overwinning, samenhang, goed humeur, bewustheid van hun nationale rol, ijver om hem, elk in zijn sfeer en volgens zijn middelen, wel te vervullen, kenmerken zowel de soldaten als de grote legerhoofden. De aanwezigheid van officieren en onderofficieren gezinnen, de gerieflijke soms weelderige inrichting van de mess, cantines, gemeenschappelijke zalen, kazernen, de verbetering van de hotels, clubs en transitrestaurants, de tact en de ijver van de militaire politie, de schitterende militaire feesten, de inrichting van verzetgelegenheden voor de soldaten, de aanzienlijke vermindering van de zedelijke gevaren dank zij de rol vervuld o.m. door de aalmoezeniers en de opvoedingsofficieren, dat alles heeft eveneens zichtbaar bijgedragen tot deze merkelijke vooruitgang. Dat alles vormt een gelukkige tegenstelling met de verwaarlozing die vroeger sommige sectoren van ons leger kenmerkte. De Duitsers eerbiedigen ons bezettingsleger en velen van hen bewonderen het. De vergelijkingen die zij met andere bezettingslegers maken, zijn gans in ons voordeel. De officieren van de geallieerde legers die wij ontmoet hebben, hebben ons eveneens gezegd dat ons bezettingsleger op merkwaardige wijze gehouden wordt en zich zeer goed houdt. Wij kunnen, tot lof van generaal Piron en van zijn medewerkers, deze

cantonnée en Belgique et travaillant en Belgique n'était pas, avec moins de satisfaction extérieure, le support du corps de bataille et de son juste éclat.

Ce devoir rempli il faut constater — sans que ce soit la faute de ceux que nous venons de louer — que les déficiences sont encore nombreuses.

Le matériel continue à être insuffisant. Et d'abord et surtout le charroi automobile. Tant des chars que des simples transports. Nous avons vu des blindés parfaitement astiqués, mais sans pneus. — Nous les attendons! — Depuis combien de temps? — Depuis trois mois. — Depuis 9 mois. — Allons, dit un autre moins hésitant, depuis la nuit des temps! Au Ministère on nous dit toutefois que nous sommes tombés sur le seul char de l'unité visitée auquel il manquait un pneu... Nous avons vu des ateliers très bien tenus. La présence des auxiliaires allemands a inquiété certains d'entre nous. — Leur esprit est excellent, leur dévouement parfait. Si notre unité quitte cette région, ils ne demandent qu'à nous suivre. — Et s'il y avait la guerre? — Ils seraient sincèrement avec nous. — Même au volant? — Certes. Dialogue symptomatique. Sommes-nous si pauvres en hommes que les ouvriers allemands (nécessaires, nous l'avons constaté), puissent être envisagés comme des auxiliaires dans un mouvement ou même un combat?

Les effectifs des régiments et des bataillons nous ont paru squelettiques. Le régiment des Guides ne comportait, au moment de notre passage, que 150 hommes. On en attendait d'autres — mais ils n'arrivent jamais! Et les 150 hommes sont-ils tous instruits? Il paraît que le système, excellent en soi, des écoles qui fonctionnent en Belgique pour la formation des officiers, des gradés, etc., aboutit à distraire de leur tâche directe, et peut-être immédiate, des combattants qui sont censés faire partie du corps de bataille. Un journal, calculant le nombre d'hommes que, en déduisant les services auxiliaires, les présences à l'école, les gardes de toute espèce, le commandant du corps d'armée pourrait mettre à l'instant en ligne avant mobilisation en cas de conflit soudain, a cité, après notre visite, le chiffre effarant de 1.500. On a rectifié d'office en parlant tout naturellement de faute d'impression: il fallait lire 15.000. Hélas, un des nôtres, renseignement pris où il fallait, nous déclare que c'est 12.000 hommes que, pour toute l'armée d'occupation, on pourrait, en ce moment-ci, mettre véritablement en ligne en cas d'agression. Il suffit de citer un tel chiffre pour en tirer toutes les conséquences.

Extérieur à part, quel est l'état véritable de cet effectif armé? La situation matérielle des officiers est-elle en tout suffisante? Nous posons la question. Celle des sous-officiers, en tout cas, ne l'est pas. Nous estimons qu'elle doit être revue. Pour les soldats, il est certain, pour ceux d'entre nous qui

mooielofprijzing slechts tot de onze maken. Deze laatste zou bovendien niet mogelijk zijn indien het gedeelte van het leger dat in België gekantonneerd is en in België werkt, niet, zij het met minder uiterlijke voldoening, de steun was van het strijdcorps en van zijn rechtmatige faam.

Deze plicht volbracht zijnde, moeten wij vaststellen — zonder dat zulks de schuld is van hen wie wij lof komen te betuigen — dat de tekortkomingen nog talrijk zijn.

Het materiaal is nog steeds ontoereikend. En vooral de autovoertuigen. Zowel de gevechtswagens als de eenvoudige vervoerwagens. Wij zagen pantserwagens die prachtig opgepoetst waren, doch zonder banden — Wij verwachten ze! — Sinds hoe lang? — Sinds drie maanden — Sinds negen maanden. — Wel, zegde een andere, die minder bedachtzaam was, sinds onheugelijke tijden. Op het Ministerie zegt men ons evenwel dat wij op de enige strijdwagen in de bezochte eenheid, waaraan een band ontbrak, gevallen zijn. Wij hebben zeer goed onderhouden werkplaatsen gezien. De aanwezigheid van Duitse helpers heeft sommigen van ons verontrust. — Hun geest is uitstekend, hun toewijding volkomen. Zo onze eenheid de streek verlaat, vragen zij slechts ons te mogen volgen. — En als er oorlog kwam? — Zij zouden oprecht met ons meedoen. Zelfs aan het stuurrad? Voorzeker. Kentekenend gesprek. Zijn wij zo arm aan manschappen dat wij op Duitse arbeiders (die, zoals wij het vastgesteld hebben, noodzakelijk zijn) zouden gaan beroep doen als helpers in een beweging of zelfs in een gevecht?

De getalsterkte van regimenten en bataljons scheen ons volstrekt ontoereikend. Het regiment Gidsen telde, op het tijdstip van ons bezoek, slechts 150 manschappen. Men verwachtte er anderen — maar zij komen nooit! En die 150 manschappen, hebben zij allen hun opleiding ontvangen? Het schijnt dat het, op zichzelf uitstekend stelsel der scholen die in België in werking zijn voor de opleiding van officieren, gegraduateerden, enz., er op uitloopt strijders, die geacht worden deel uit te maken van het gevechtscorps, aan hun rechtstreekse, en misschien onmiddellijke taak te onttrekken. Een dagblad berekende, na onze reis, het aantal manschappen, dat de bevelhebber van het legerkorps, na aftrek van de hulpdiensten de manschappen in de scholen, de wachten van alle slag, ogenblikkelijk, dus voordat tot mobilisatie overgegaan is, zou kunnen in lijn stellen, in geval van plotseling conflict, en vermeldde het onthutsend cijfer van 1.500. Men heeft van ambtswege verbeterd door heel natuurlijk te spreken van een zetfout: er diende gelezen 15.000 man. Helaas! Een der onzen, na inlichtingen ingewonnen op de juiste plaats, verklaart dat voor gans het bezettingsleger op dit ogenblik slechts 12.000 man werkeijk kunnen opgesteld worden bij een aanval. Het volstaat dat cijfer te vernoemen, om er alle gevolgen van te zien.

Wat is, afgezien van het uiterlijke, de ware staat van die strijdkrachten? Is de stoffelijke toestand der officieren voor alles voldoende? Wij vragen het. Die der onderofficieren is het alleszins niet en zou moeten herzien worden. Wat de soldaten betreft, zijn degenen van ons die vrij met hen gesproken hebben, er

ont causé librement avec eux, que leur nourriture doit être améliorée en quantité. La ration de 575 grammes de pain n'est pas toujours atteinte. On nous assure que la ration totale actuelle représente 4.200 calories, et qu'elle est donc suffisante. Il faudrait diminuer dans l'alimentation la proportion de conserves. Faut-il, pour améliorer l'ordinaire, qu'on en revienne au procédé toléré longtemps, des excédents de ménage, dus à la disparité entre le nombre des inscrits et le nombre des présents, et grâce auxquels on pouvait faire d'utiles compensations alimentaires ? Ou, comme le pense un de nos collègues plus féru de contrôle, prendre une mesure régulière d'augmentation des rations ? Le système D, ajoute-t-il, est-il l'essentiel à notre institution militaire ? Il pousse d'ailleurs son interrogation à ce sujet jusqu'à se demander à quel budget figurent les frais des fêtes militaires de Cologne et d'ailleurs, qui ont tant fait pour établir notre prestige. D'autres, préfèrent admirer l'ingéniosité et le dévouement que révèlent à la fois tant d'économie et de magnificence.

Des plaintes ont été formulées au passage dans les casernes les plus admirablement tenues, sur l'insuffisance de la paille de couchage. On nous a répondu que la commande de laine pour confectionner des matelas pour l'armée d'occupation est en cours.

Disons, en passant, que d'autres insuffisances d'ordre matériel sont apparues à certains spécialistes parmi nous. Nous avons été unanimes à admirer l'école établie à Ludenscheid pour les enfants de la garnison, et dont l'esprit, la disposition, la beauté même sont sans reproche comme le dévouement des instituteurs. Mais le matériel scolaire s'avèrait en plusieurs domaines déficient. Il n'y avait pas, à l'Ecole de Ludenscheid de carte géographique scolaire de la Belgique. Pour figurer notre pays, l'instituteur en dessinait les formes au tableau. Le nombre des professeurs pour la section française est adéquat au nombre des élèves et aux classes à faire. Mais est-ce parce que les enfants du régime flamand ne sont que vingt-quatre qu'il faut que le seul instituteur de ce régime doive donner à ces enfants, rassemblés malgré leurs différences d'âge, six années d'étude ? On en a annoncé un deuxième après notre départ.

L'intérêt spécial que portent certains d'entre nous à l'organisation scolaire en Allemagne occupée, nous a poussés à examiner les principes et les détails de celle-ci. Il nous est apparu qu'un certain flottement existait du chef de la définition insuffisante des attributions, en cette matière, du Ministre de l'Instruction Publique et du Ministre de la Défense Nationale. A qui, par exemple, le préfet de l'Athénée qui commence à fonctionner à Honeff, doit-il s'adresser pour avoir la voiture sans laquelle il ne peut remplir son rôle second d'inspecteur général des écoles primaires ? La Commission, à son retour, a chargé deux de ses membres, M. Mazereel et le signataire du présent rapport, d'examiner avec les deux Ministres le problème dont cette minime difficulté est l'indice. Il a été décidé au cours de cette réunion que l'Instruction Publique fournirait non

van overtuigd dat hun voeding quantitatief dient verbeterd. Het rantsoen van 575 gram brood wordt niet steeds bereikt. Er wordt ons verzekerd dat het huidig totaal rantsoen 4.200 calorieën vertegenwoordigt en dus toereikend is. In de voeding zou de hoeveelheid conserven dienen verminderd. Zou, om het dagrantsoen te verbeteren, moeten teruggekomen worden tot de lange tijd gedulde praktijk van de voedseloverschotten, te wijten aan het verschil tussen het aantal ingeschrevenen en het aantal aanwezigen, waardoor het mogelijk was bijrantsoenen te verstrekken ? Of zou, zoals een onzer contrôle-lustige collega's denkt, een regelmatige maatregel tot rantsoenverhoging dienen getroffen ? Behoort de plantrekkerij tot het wezen van onze militaire instelling vraagt hij ? Hij gaat trouwens zover zich af te vragen op welke begroting de kosten worden uitgetrokken van de militaire feesten te Keulen en elders, die zoveel tot het vestigen van ons prestige hebben bijgedragen. Anderen bewonderen liever de vindingrijkheid en de toewijding, waarvan al die besparingen en die luister laten blijken.

Bij onze doorgang in de best gehouden kazernen werden klachten uitgebracht over de ontoereikendheid van het nachtlegerstroo. Er werd ons geantwoord dat de bestelling van wol voor de aanmaak van matrassen voor het bezettingsleger aanhangig was.

Terloops weze gezegd dat andere materiële tekortkomingen aan sommige onzer specialisten zijn opgevallen. Wij hebben eenparig de school bewonderd, die te Ludenscheid voor de kinderen van het garnizoen werd ingericht en waar de geest, de schikking, ja zelfs de schoonheid, evenals de toewijding der onderwijzers onberispelijk zijn. Maar het schoolmaterieel bleek op verscheidene gebieden gebrekkig. In de school te Ludenscheid was er geen landkaart van België voorhanden. Om ons land te verbeelden moest de onderwijzer de vorm er van op het bord tekenen. Het aantal leraars voor de Franse afdeling past bij het aantal leerlingen en het aantal in te richten klassen. Maar is het omdat er in de Vlaamse afdeling slechts 24 kinderen zijn, dat de enige onderwijzer moet instaan voor zes studiejaren, daar die kinderen niettegenstaande het leeftijdsverschil, samenzitten. Na ons vertrek, werd een tweede onderwijzer aangekondigd.

De bijzondere belangstelling van sommigen onder ons voor de schoolinrichting in bezet Duitsland heeft ons aangezet om de beginselen en de bijzonderheden er van te onderzoeken. Het is ons gebleken dat enige onzekerheid bestaat wegens de ontoereikende omschrijving van de bevoegdheden op dit gebied van de Minister van Openbaar Onderwijs en van de Minister van Landsverdediging. Tot wie moet b.v. de prefect van het zo pas te Honeff ingestelde atheneum zich wenden om een auto te bekomen, zonder hetwelk het hem onmogelijk is zijn nevenambt van algemeen opziener der lagere scholen te vervullen ? De Commissie heeft bij haar terugkeer twee harer leden, de h. Mazereel en ondergetekende, ermede belast samen met beide ministers het vraagpunt te onderzoeken, dat die lichte moeilijkheid doet rijzen. Tijdens die bijeenkomst werd beslist dat

seulement le personnel et une partie du matériel didactique, mais tout celui-ci, la Défense Nationale lui passant, si c'est nécessaire, les crédits qui lui ont été alloués à cette fin. Un haut fonctionnaire du Cabinet de M. Huysmans s'est rendu aussitôt en Allemagne occupée pour mettre définitivement toutes choses au point.

Passons. Et terminons ce rapide résumé de nos impressions de détail en disant que ces insuffisances que nous avons décelées peuvent être facilement corrigées dans le cadre de notre organisation militaire actuelle. Mais notre armement ? Mais nos effectifs ?

Telle quelle, l'armée du Rhin est une excellente armée d'occupation, mais ce n'est pas une armée.

Elle comporte pourtant tous les éléments de direction d'une armée. L'organisation de son Etat-Major fait de celui-ci un instrument parfait, prêt à toutes les tâches. Pourquoi pourtant le thème de ses travaux a-t-il toujours été, jusqu'à ces tous derniers temps, celui d'une évacuation ? On ne peut concevoir aujourd'hui qu'une défense efficace et décisive. La commission estime que la Belgique doit accomplir des sacrifices financiers pour entretenir un corps de bataille, en vue d'une défense effective de notre pays dès le premier jour. S'il s'agissait à nouveau d'un corps de police appelé à se replier — jusqu'où ? — au premier contact, l'effectif actuel lui semblerait au contraire excessif.

Nous n'avons pas voulu nous contenter de la vue des casernes et des clubs d'officiers. Ne pouvant rencontrer les chasseurs ardennais à Siegburg, nous avons voulu aller les voir sur le plateau de Vogelsang, où leur bataillon et le 11^e de ligne préparaient une manœuvre commune avec les Britanniques. Nous avons admiré la souplesse, la vigueur, l'entrain, la science tactique de ces bataillons d'élite. C'était de là, sur la haute plaine ardennaise qui fit partie jusqu'en 1815 de nos provinces de Luxembourg et de Liège, et près des ruines du monument le plus inhumain de l'orgueil nazi, qu'il fallait que nous méditations les conclusions de notre rapide mais fécond voyage :

Il nous semble indispensable, dans les conditions internationales présentes, que notre corps de bataille soit mis à même au plus tôt de remplir sa mission de défense effective et efficace, et en avant de notre pays. La Défense Nationale — dépenses ordinaires et extraordinaires — ne représentera pour l'exercice prochain, d'après les budgets récemment déposés, que 9,4 % de nos dépenses totales. C'est trop pour une armée de police et d'apparat. Si c'est trop peu pour que notre défense soit ce qu'elle doit-être — en effectif et en matériel — qu'on nous le dise sans tarder ! (Ceci a été écrit le 15 octobre 1948).

Cette défense est naturellement incluse dans le cadre de la défense occidentale. Nous avons à proportionner notre effort à celui des autres. Mais nous devons aussi, dans les conseils de l'Entente Occidentale, user de toute notre influence pour que soit abandonné à jamais tout plan qui facilite-

Openbaar Onderwijs niet alleen het personeel en een gedeelte van het schoolmaterieel doch al de schoolbehoefte zou verstrekken, terwijl Landsverdediging zo nodig, de daartoe verkregen kredieten aan het eerste Departement zou overlaten. Een hoge kabinetsambtenaar van de h. Huysmans is dadelijk naar bezet Duitsland afgereisd om de zaken definitief in orde te brengen.

Wij besluiten dit vluchtig overzicht van onze indrukken met de verklaring dat de vastgestelde tekortkomingen gemakkelijk kunnen verbeterd worden in het raam van onze huidige militaire inrichting. Maar onze bewapening ? En onze getalsterkte ?

Zoals het is, vormt het Rijnleger een uitstekende bezettingstroep, maar het is geen leger.

Het telt nochtans alle leidende elementen van een leger. Door zijn inrichting, is de Staf een voortreffelijk instrument, dat voor alle opdrachten voorzien is. Maar waarom is het thema van zijn werkzaamheden tot heel onlangs steeds de ontruiming geweest ? Men kan zich thans niets anders voorstellen dan een doelmatige en beslissende afweer. De Commissie meent dat België geldelijke offers moet brengen om een strijdbaar korps te onderhouden, met het oog op een werkdadige verdediging van ons land, vanaf de eerste dag. Mocht het opnieuw een politiekorps zijn, dat zich bij het eerste treffen zal moeten terugtrekken — en tot waar ? — dan zou zij de huidige getalsterkte daarentegen buitenmatig achten.

Wij hebben geen vrede genomen met de bezichtiging der kazernen en der officierenclubs. Daar wij de Ardeense jagers te Siegburg niet konden aantreffen, zijn wij ze een bezoek gaan brengen op de Vogelsang-hoogvlakte, waar hun bataljon en het 2^e linieregiment met de Britten een gemeenschappelijk manœuvre voorbereidden. Wij hebben de lenigheid, de levenskracht, de opgewektheid, de tactische kunde van die keurbataljons bewonderd. Daar was het, op de Ardeense hoogvlakte die tot 1815 bij onze provincies Luxemburg en Luik behoorde en nabij de puinen van het afzichtelijkste monument van de nazi-hoogmoed, dat wij de besluiten uit onze kortstondige maar vruchtbare reis moesten overwegen :

Wij achten het in de huidige internationale omstandigheden onontbeerlijk dat ons strijddorps ten spoedigste in staat weze om zijn opdracht van werkelijke en afdoende verdediging, voor de grenzen van ons land, te vervullen. Volgens de onlangs ingediende begroting zal Landsverdediging — gewone en buitengewone uitgaven — voor het volgend dienstjaar slechts 9,4 t. h. van onze totale uitgaven opeisen. Dat is te veel voor een politie- en praalleger. Is het te weinig om van onze verdediging — manschappen en materieel — te maken wat zij moet zijn, late het dan dadelijk gezegd zijn ! (Dit verslag werd geschreven op 15 October 1948.)

Die verdediging valt natuurlijk binnen het raam van de westerse verdediging. Wij moeten onze inspanningen afstemmen op die der anderen. Maar wij moeten ook in de raden van de Westerse mogendheden al onze invloed laten gelden opdat alle plannen die al was het maar tijdelijk, de invasie van ons land

rait, même momentanément, l'invasion de notre pays.

L'importance de notre concours depuis des années à l'effort militaire commun (si squelettique qu'il soit, notre corps de bataille est proportionnellement bien plus fort, que celui des alliés anglo-saxons sur les bords du Rhin), nous devons exiger désormais que notre armée y ait le même rang d'autonomie que les autres, commandées *comme elles*, et non sous elles, par l'Etat-Major commun aujourd'hui en fonction.

Même si nous devions continuer à être subordonnés militairement, en Allemagne occupée, au commandement britannique, il n'est plus acceptable que notre zone demeure comme aujourd'hui un simple secteur de la zone anglaise.

Nous avons dit la dignité prestigieuse de notre corps d'occupation. La Belgique, selon nous, ne peut plus tolérer sans sacrifier ce prestige de n'avoir aucune part dans le gouvernement militaire de la région qu'elle occupe.

Il n'y a pas seulement l'humiliant contrôle douanier que les Belges ont à subir de la part des Anglais et des Allemands qui nous préoccupe, pas seulement l'humiliation que nos soldats ont parfois à subir quand *le milgov* exclusivement britannique leur donne tort vis-à-vis des Allemands : il y a l'interdiction ou l'empêchement que nous subissons de nous préoccuper de nos intérêts politiques, économiques et moraux dans le territoire que nous occupons.

Celui-ci n'est pas pour nous comme l'est pour les Norvégiens, par exemple le territoire de leur zone, un territoire allemand quelconque, c'est, dans les limites de l'ancienne province rhénane surtout, la part la plus directe de notre hinterland économique naturel et notre glacis de sécurité. Or, l'Etat-Major de l'Armée d'occupation n'a pas le droit de se préoccuper des intérêts industriels et commerciaux de la Belgique, ni de contrôler ou même de surveiller les mouvements d'idées ou les événements politiques dont notre sécurité peut dépendre.

L'assemblée parlementaire de l'Allemagne occidentale a pu se réunir et peut siéger à Bonn, dans notre zone et dans les locaux mis courtoisement par nous à sa disposition, sans que nous y ayons même comme les autres puissances occupantes, un observateur politique. De ce qui se passe à Bonn, sauf par des agents du deuxième bureau que ne peuvent intéresser que les renseignements militaires, ou par des officiers de liaison administrative qui ne dépendent que de Bruxelles, le Quartier Général ne sait rien. L'armée d'occupation doit s'en désintéresser. On y débat pourtant, et parfois de façon inacceptable, de nos intérêts vitaux et de notre politique étrangère. Il serait au moins utile que les dirigeants de l'armée d'occupation le sachent et puissent éventuellement réagir.

Un simple exemple. On a pu (pas nous) entendre à l'assemblée de Bonn un ministre allemand combattre les minimes rectifications de frontière revendiquées par M. Spaak, au nom des « mille ans d'histoire allemande » de ces morceaux de terre, sans que personne n'ait eu même l'occasion ou la possibilité,

zouden vergemakkelijken, voorgoed worden opgegeven.

Wegens de belangrijkheid van onze sedert jaren verleende medewerking aan de gemeenschappelijke militaire inspanning (hoe graatmager ook, is ons strijddorps in verhouding veel sterker dan dat der Anglo-Saksers aan de Rijn), moeten wij voortaan eisen dat ons leger er dezelfde rang van zelfstandigheid krijgt als de andere, die samen met het onze en niet zonder het onze onder het bevel van de thans bestaande gemeenschappelijke generale staf staan.

Zelfs indien wij in bezet Duitsland militair onder Brits commando blijven staan, is het niet aan te nemen dat ons bezettingsgebied een eenvoudige sector van de Engelse zone blijft.

Wij hebben gewezen op de waardigheid en het prestige van ons bezettingskorps. België kan, dunkt ons, wil het dat prestige behouden, niet meer dulden dat het geen aandeel heeft in het militair bestuur van de streek die het bezet.

Niet alleen bekommert ons de vernederende douanecontrole, welke de Belgen vanwege de Engelsen en de Duitsers moeten ondergaan en de vernedering welke onze soldaten soms te beurt valt, wanneer het uitsluitend Brits *Milgov* hun tegenover Duitsers ongelijk geeft, maar ook het verbod of het beletsel dat wij ondervinden om ons met onze politieke, economische en zedelijke belangen in het door ons bezette gebied bezig te houden.

Dit gebied is voor ons niet een gewone Duitse streek, zoals dat b.v. met de Noren het geval is, maar gelegen binnen de grenzen van de oude Rijnprovincie is het het meest directe deel van ons natuurlijk economisch hinterland en van onze veiligheidskring. Welnu, de Staf van het bezettingsleger heeft niet het recht zich met de nijverheids- of handelsbelangen van België bezig te houden, of zelfs de gedachtenstromingen en de politieke gebeurtenissen, waarvan onze veiligheid kan afhangen, te controleren of zelfs te volgen.

De parlementaire vergadering van West-Duitsland is kunnen bijeenkomen en heeft gezeteld te Bonn, in onze zone en door ons hoffelijk te harer beschikking gestelde lokalen, zonder dat wij er zelfs zoals de andere bezettende mogendheden een politiek waarnemer hebben. Van hetgeen te Bonn geschiedt, behalve door agenten van het 2^e bureau, die slechts belang kunnen hebben bij militaire inlichtingen, of door officieren van bestuursverbinding die alleen van Brussel afhangen, weet het Hoofdkwartier niets. Het bezettingsleger moet er geen belangstelling voor hebben. Er wordt nochtans, en soms op onaannemelijke wijze, van onze levensbelangen en van onze buitenlandse politiek gesproken. Het ware alleszins doelmatig dat de leiders van het bezettingsleger het zouden weten en desnoods kunnen reageren.

Een enkel voorbeeld. Men (niet wij) heeft in de vergadering te Bonn een Duits minister de lichte grenswijzigingen door de h. Spaak gevergd horen betwisten, op grond van « duizend jaar Duitse geschiedenis » van die gebieden, zonder dat iemand de gelegenheid of de mogelijkheid hebbe gehad bedoeld

après la séance, de faire remarquer à ce personnage qu'il s'agissait précisément de terres qui ne sont devenues prussiennes qu'il y a cent ans. Qui a plus intérêt que nous à la transformation de la mentalité allemande, au développement de l'influence occidentale dans l'éducation du peuple allemand ? La sécurité même de notre occupation en dépend, nous le répétons. Or, notre Etat-Major n'a aucun contact direct ou indirect avec aucune autorité ecclésiastique, morale, universitaire dans notre zone, qui est un des centres principaux de la pensée et de la science allemande.

Il nous paraît nécessaire que sans attendre le changement contractuel du statut de notre occupation, la Belgique ait sous l'uniforme militaire, aux côtés du commandement, un observateur politique, un observateur économique et un observateur culturel.

Pas un officier de carrière affublé d'une mission qui lui serait naturellement étrangère. Mais, à chacun de ces postes, une personnalité compétente de notre monde des affaires et de notre monde de la pensée... Tout ce qui se rapporte à l'un de ces domaines doit actuellement n'être traité et même n'être observé — quand on s'aperçoit que cela peut avoir quelque importance ! — que par le canal de Bruxelles et de la mission belge à Berlin.

La zone française déborde de livres français. Des conférenciers y sont en contact avec l'intelligence allemande, les journaux français peuvent s'y acheter, être lus. Rien n'indique à Cologne ou à Bonn, que le pays dont l'armée occupe ces villes a un art, une littérature, une intellectualité, ou même une presse. Les membres de la vieille colonie belge d'Aix-la-Chapelle ne peuvent trouver dans cette ville un seul journal belge. Seuls circulent des journaux allemands — et anglais. Qu'on empêche nos soldats de fraterniser outre mesure avec les habitants, rien de plus naturel et de plus juste. Mais qui a bien pu donner aux chefs de notre armée des consignes absolues de non-contact avec les élites allemandes ? Cela paraît résulter davantage d'une habitude d'occupés, que d'une attitude d'occupants.

M. Camille Huysmans a provoqué la mise à l'étude de l'installation à Cologne d'une maison belge — centre intellectuel, éducatif, littéraire, artistique, économique, reflet des activités belges... Le projet prendra-t-il corps ? Il faut prévoir tous les obstacles dans ce domaine, tout de même essentiel, tant que le statut de l'occupation belge ne sera pas changé.

De ce changement contractuel, l'occasion nous en est donnée depuis que les accords Eden-Spaak relatifs à l'occupation de l'Allemagne sont arrivés, il y a de longs mois, à expiration, et depuis la discussion entre les Trois, sans nous, du statut d'occupation.

L'objection est toujours que la mise sur le même pied de notre occupation et des autres, nous charge-

personage te doen opmerken dat het juist gebieden betrof die slechts vóór honderd jaar Pruisisch zijn geworden. Wie meer dan wij heeft belang bij de wijziging van de Duitse mentaliteit, bij de uitbreiding van de Westerse invloed op de opleiding van het Duitse volk ? De veiligheid zelf van onze bezetting hangt daarvan af, wij herhalen het. Onze Staf heeft echter geen enkel direct noch indirect contact met enige kerkelijke, zedelijke of universitaire overheid in onze zone, die een van de voornaamste centra van de Duitse gedachte en wetenschap is.

Het schijnt ons noodzakelijk dat, zonder te wachten op de contractuele wijziging van ons bezettingsstatuut, België, onder de militaire uniform, naast de bevelhebber, een politiek waarnemer, een economisch waarnemer en een cultureel waarnemer zou hebben.

Niet een beroepsofficier die belast zou worden met een opdracht waarmee hij uiteraard niet zou vertrouwd zijn ! Maar op elk van die posten, een bevoegde personaliteit uit onze zakenwereld en uit onze cultuurwereld... Al wat betrekking heeft op een van deze gebieden mag thans slechts behandeld en zelfs waargenomen worden — wanneer men bemerkt dat zulks enig belang kan hebben ! — langs Brussel om en door de Belgische zending te Berlijn.

In de Franse zone zijn de Franse boeken in overvloed voorhanden. Voordrachtgevers zijn er in betrekking met de Duitse intellectuelen, men kan er Franse dagbladen kopen, en lezen. Te Keulen of te Bonn wijst niets er op, dat het land waarvan het leger die steden bezet, een kunst, een letterkunde, een gedachtenwereld, of zelfs een pers heeft. De leden van de oude Belgische kolonie te Aken, kunnen in die stad geen enkel Belgisch dagblad vinden. Alleen Duitse en Engelse dagbladen zijn in omloop. Dat men onze soldaten belet buitenmate met de inwoners te verbroederen, niets is natuurlijker en billijker. Maar wie heeft wel onze legerhoofden absoluut kunnen verbieden van in voeling te komen met de Duitse élite's ? Dit schijnt eerder voor te komen uit een gewoonte van een bezet land dan uit een houding van bezetters.

De h. Camille Huysmans heeft de bestudering ontworpen van de oprichting, te Keulen, van een Belgisch huis, intellectueel, opvoedings-, letterkundig, kunst- en economisch centrum, weerspiegeling van de Belgische bedrijvigheid... Zal het ontwerp verwezenlijkt worden ? Al de hinderpalen op dit gebied, dat toch van hoofdzakelijk belang is zolang het statuut van de Belgische bezetting niet gewijzigd is, dienen onder het oog genomen.

Tot deze contractuele wijziging is ons gelegenheid geboden sinds de overeenkomsten Eden-Spaak, betreffende de bezetting van Duitsland, lange maanden geleden, ten einde liepen en sinds de bespreking van het bezettingsstatuut door de Drie overige landen zonder ons, werd gevoerd.

De opwerping is steeds dat het op gelijke voet stellen van onze bezetting met die van de anderen,

rait d'immenses frais d'administration et de ravitaillement. Nous ne croyons pas l'objection insurmontable, les avantages économiques et autres qui seraient retirés d'un nouveau régime pouvant peut-être largement compenser cet effort. D'autant plus que nos alliés pourraient participer largement à ces frais, eu égard au service, très supérieur à celui des autres nations, que nous leur rendons sur le Rhin. Une négociation arriverait certainement au moins à une amélioration de notre statut actuel.

Quand on pense qu'aux heures où nous étions au Vogelsang, le premier ministre Arnold et son cabinet rhéno-palatin venaient visiter la villette voisine de Montjoie, qui touche à la frontière belge, pour y combattre la politique de notre Gouvernement sans que notre Armée d'occupation en ait même rien su ! Quand nous avons pu traverser cinq fois en rentrant en Belgique un chemin de fer belge qui écorne le territoire allemand et dont la Belgique doit renoncer à se servir, même pour ses communications militaires, parce que l'occupation britannique ne nous permet pas d'avancer en fait nos postes de douanes en lisière du camp d'Elsenborn, de quelques centaines de mètres; quand on fait sauter le long de notre frontière un *westwall* dont on ne songe pas qu'il pourrait être pour nous une protection; quand on assiste, à la douane du retour, à des contrôles inacceptables de la part des Anglais et *des Allemands*, on s'aperçoit que les problèmes de l'armée d'occupation dépendent autant du Ministère des Affaires Etrangères que de celui de la Défense Nationale.

C'est pour cela que la Commission décide de communiquer le présent rapport, confidentiellement d'abord et avant toute publication même partielle, à M. le Premier Ministre autant qu'à M. le Colonel de Fraiteur.

10 Octobre 1948.

Bon PIERRE NOTHOMB.

voor ons overgrote kosten van bestuur en ravitailering zou medebrengen. Wij geloven niet dat de opwerping onoverkomelijk is, aangezien de economische en andere voordelen die uit het nieuwe stelsel zouden gehaald worden, deze inspanning misschien in ruime mate zouden vergoeden. Des te meer, daar onze geallieerden een aanzienlijk deel van deze kosten zouden kunnen dragen, aangezien wij hun veel meer dienst bewijzen dan de andere landen, op de Rijn. Een onderhandeling zou beslist ten minste tot een verbetering van ons huidig statuut leiden.

Wanneer men bedenkt, dat, terwijl wij te Vogelsang waren, de Eerste-Minister Arnold en zijn Rijns-palatijs cabinet in het nabijgelegen stadje Monschau bij de Belgische grens vergaderden om er de politiek van onze Regering aan te vallen, zonder dat ons bezettingsleger er iets van geweten heeft; wanneer wij, bij onze terugreis naar België, vijfmaal over een Belgische spoorweg zijn kunnen rijden, die op de rand van het Duits grondgebied loopt en waarvan België, zelfs voor zijn militaire verbindingen, zich niet kan bedienen omdat de Britse bezetting ons niet toelaat feitelijk onze douaneposten langsheen het kamp te Elsenborn enkele honderden meters vooruit te schuiven; wanneer men langsheen onze grens een *Westwall* laat springen, zonder er aan te denken dat hij voor ons een bescherming zou kunnen zijn; wanneer men, bij de terugreis, aan de douanepost opnieuw onaanvaardbare controles ziet uitvoeren door Engelsen en door *Duitsers*, — dan begrijpt men dat de vraagstukken van het bezettingsleger zowel afhangen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken als van dat van Landsverdediging.

Daarom beslist de Commissie dit verslag eerst vertrouwelijk en vóór elke, zelfs gedeeltelijke publicatie, voor te leggen aan de h. Eerste-Minister zowel als aan de h. Kolonel de Fraiteur.